

SNK®

得点王3 栄光への挑戦 取扱説明書

NEO-GEO SYSTEM "TOKUTENOH3" USER'S MANUAL



SUPER SIDEKICKS3 THE NEXT GLORY

得点王3

栄光への挑戦

©SNK 1995

TM





## はじめに

この度はネオジオ専用ロムカセット「得点王 3 - 栄光への挑戦 -」をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。ゲームを始める前にこの「取扱説明書」をよくお読みいただき、正しい使用方法でお楽しみください。また、ゲーム中も、常にこの「取扱説明書」を手元に置いてご使用になることをおすすめします。

## 健康上の安全についての注意

ゲームを楽しくプレイして頂くために、次の事項をお守りください。また、お子様がゲームをされる時は、保護者の方がお読みになり、お子様に必ずお伝えください。

- ゲームをされる時は、健康のため 1 時間毎ぐらに適切な休憩を必ずお取りください。また、極度に疲労されている時や、睡眠不足の時は体調が完全に回復してからゲームを楽しんでください。
- ゲームをされる時は部屋を明るくし、テレビからは出来るだけ離れてください。
- 今まで強い光の刺激を受けた時やテレビなどを見ていた時に、一時的にでも筋肉のけいれん、意識の喪失などを経験したことのある方は、必ずゲームをされる前に医師と相談してください。万一、ゲーム中にこのような症状が起きたり、身体に異常を感じた時はゲームを中断し、スイッチを切って医師と相談してください。

## CONTENTS TOKUTENOH3 USER'S MANUAL

4	.....	使用上の注意
6	.....	トーナメント説明
8	.....	ゲーム画面の説明/コントローラーの操作説明
9	.....	ゲームの始め方
10	.....	"ゲームスタート(トーナメントゲーム)"について
12	.....	"エキシビジョンゲーム"について
		"オプション"について
13	.....	コンティニューについて
14	.....	PK戦の操作方法
		2 P 対戦・途中参加について
15	.....	ペナルティについて
16	.....	プレイヤーの基本操作について
18	.....	その他の操作方法について
20	.....	全出場国紹介
26	.....	スーパーテクニク



SUPER SIDEKICKS 3

THE NEXT GLORY

SUPER SIDEKICKS 3 THE NEXT GLORY

得点王3

栄光への挑戦

CSNK 1995

TM

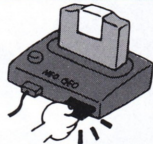




# ◆使用上の注意◆

## メモリーカード・バックアップについて

このゲームは別売の“メモリーカード”を使えば、進行データを簡単にバックアップできます。ネオジオ本体のメモリーカードスロットにメモリーカードを確実に挿入し、下記の手順で、ゲームのセーブ・ロードを行ってください。



### ■ロード(データ呼び出し)方法

メモリーカードが正しくセットされていればゲームスタート前に「ロード選択画面」が表示されます。レバーで「YES」を選んでAボタンを押すと、前回セーブした続きから遊ぶ事ができます。

### ■セーブ(データ記録)方法

メモリーカードが正しくセットされていればゲームオーバー後に「セーブ選択画面」が表示されます。レバーで「YES」を選んでAボタンを押すと、それまでの進行データを記録できます(ソフトによってはゲーム中、自動的にセーブされるものもあります)。

※通常、同一ゲームの複数セーブは行えません。そのため、メモリーカード内に同一ゲームのデータがセーブされている場合は、前データは自動的に消去されますのでご注意ください。

### ■カードのフォーマット(初期化)について

新しいメモリーカードはフォーマット(初期化)されておられません。使用前に下記の手順に従って必ずフォーマットを行ってから、お使いください。

①ネオジオ本体にお手持ちのネオジオカセットとメモリーカードを正しくセットします。



②1PコントローラーのA～Dボタンを4個同時に押しながら、ネオジオ本体側の「セット」ボタンを押します。

③テレビに「データ画面」が表示されたら、レバーで“カードのフォーマット”を選択します。

④Aボタンを押すとフォーマット完了です。





## メモリーカード使用上の注意

- メモリーカードのセーブ・ロードには、ネオジオ本体セット以外に、ネオジオカセットが必要です。
- セーブ・ロード中にメモリーカードやカセットの抜き差し、本体電源のON・OFFは絶対にしないでください。
- メモリーカードの挿入は、矢印を上に向けて行ってください。
- メモリーカードは別売です。必ずネオジオ専用のものをお買い求め、ご使用ください。

## カセット使用上の注意

- この商品はネオジオ専用ゲームカセットです。
- カセットの抜き差しは必ず、本体電源OFFにして行ってください。
- カセットは精密機器ですので、強いショックを与えたり極端な温度条件での使用・保管は避けてください。また、分解は絶対にしないでください。
- 端子部を手で触れたり、水で濡らしたりしないでください。
- カセットケースをシンナー等の薬品で拭かないでください。
- 遊ばない時はコンセントからACアダプターを必ず抜いておいてください。
- ネオジオをプロジェクションテレビ(スクリーン投影方式のテレビ)に接続すると、画面焼けが生ずる可能性があるため接続しないでください。





### 世界64チームから選んで挑め！ トーナメントも6つに増えたゾ！！

多彩なアクションと、とことんリアルな演出を盛りだくさんにつめ込んだ超本格派。それが「得点王3」だ。世界一を競うワールドトーナメントと、5つのエリアトーナメントに好きなチームで挑戦しよう

### 全トーナメントを制覇せよ。

#### ●ワールドトーナメント

世界64チームでサッカー最強国を決める史上最大のトーナメントです。

#### ●ヨーロッパトーナメント

94年ワールドカップ準優勝のイタリア、90年の覇者ドイツなど強豪揃いのエリアトーナメント。

#### ●南アメリカトーナメント

世界最強のブラジルはじめ、アルゼンチン、コロンビアがしのぎを削るハイレベルなエリアです。

#### ●北中米トーナメント

アメリカ、メキシコなどワールドカップでも活躍した個性豊かなチームが激突するエリアです。

#### ●アフリカトーナメント

スピードと豊富な運動量を活かしたエキサイティングなプレイスタイルで注目を集めるエリアです。

#### ●アジアトーナメント

世界的にはまだまだ実力レベルが低いとされるエリア。最も制覇しやすいトーナメントです。





# SUPER SIDEKICKS 3

THE NEXT GLORY







### ■ゲーム画面の説明

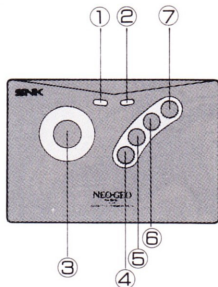
## これが、熱戦のフィールドだ!!



- ①チームネーム・国旗の表示：現在試合をしているチームの名前と国旗が表示されます。
- ②得点表示：現在の得点が表示されます。
- ③タイマー表示：試合の残り時間を表します。
- ④1Pカーソル：1P側が操作できる選手を示します。
- ⑤2Pカーソル：2P側が操作できる選手を示します。

### コントローラーの操作説明

- ①セレクトボタン.....ゲーム中のポーズ
- ②スタートボタン.....ゲームスタート・途中参加
- ③コントローラーレバー.....ドリブル、シュートの方向／選手の移動
- ④Aボタン.....シュート、低いパス/スライディング
- ⑤Bボタン.....高いパス/タックル、ラフプレイ
- ⑥Cボタン.....短いパス/操作選手の変更
- ⑦Dボタン.....使用しません





# SUPER SIDEKICKS 3

## THE NEXT GLORY

### ■ ゲーム始め方

#### デモ画面

まず最初に「チームランキング」および「得点王ランキング」に続いてデモ画面が表示されます。コントローラーのスタートボタンを押してください。

#### ☆ゲームデータ・ロードの選択

#### メニューセレクト

- ゲームスタート(GAME START)
- エキシビジョンゲーム  
(EXHIBITION GAME)
- オプション(OPTION)

の3つのメニューが選べます。レバーで選択して、Aボタンかスタートボタンを押してください。

#### オプション

ゲームの難易度などが調整できます。詳しくはP12をご覧ください。

#### ゲームスタート

トーナメントに参加し優勝をめざすモード。詳しくはP10・P11をご覧ください。

#### エキシビジョンゲーム

対戦カードを自由に選択できる1試合のみのモード。詳しくはP12をご覧ください。

### ☆ゲームデータ・ロードについて

別売のメモリーカードを使っていれば、ゲームスタート前に「ロード選択画面」が表示されます。レバーで「YES」を選びAボタンを押せば、前回の続きから遊ぶことができます。(詳しくはP4の「メモリーカード・バックアップについて」をご覧ください)。



## ■“ゲームスタート(トーナメントモード)”について

ワールドカップやエリアトーナメントに参加し優勝を目指すモードです。対戦チームは自動的に決定されます。



### 使用地域セレクト

ヨーロッパA・B・C、アフリカ、北中米、南アメリカ、アジアA・Bの8つの地域から選べます。レバーでカーソルを動かすと各地域に含まれる国が表示されます。Aボタンで決定してください。



### 使用国セレクト

選択した地域に含まれる各8カ国の中から使用国(チーム)を選びます。レバーでカーソルを動かすと各チームデータが表示されます。Aボタンで決定してください。

### チームデータ表示の見方



- ① 国旗
- ② 国名
- ③ フォーメーション
- ④ レーダーチャート※
- ⑤ ユニホームカラー表示

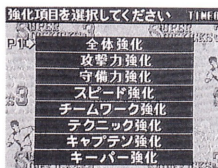
※詳しくはP21の“レーダーチャートの見方”をご覧ください。





## チーム名前入力

画面に表示されたアルファベット3文字までをチームネームとして入力します。レバーで選択して、Aボタンで1文字ずつ決定してください。



## チーム強化

使用チームに8通りの強化を行います。項目の中から1つをレバーで選択しAボタンで決定すれば、いよいよキックオフです!!



## 自分だけの最強チームで闘おう!

全64チーム×8=512通りのチームが作れるゾ

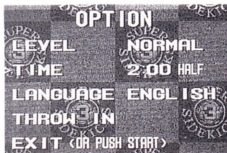
- 全体強化……………チームの全選手を強化。バランスのとれた強化項目です。
- 攻撃力強化……………フォワードを強化。攻撃重視の戦法や得点力アップに最適です。
- 守備力強化……………ディフェンスを強化。少しでも失点を減らしたい時に最適です。
- スピード強化……………全選手のドリブルが速くなり、チーム全体の運動量が増加。
- チームワーク強化……………中盤でのパス回しや攻守の切り替え能力を強化します。
- テクニク強化……………今回新しく追加された強化項目。個人のキープ力等がアップ。
- キャプテン強化……………「CAP」表示のついた選手の能力がアップします。キャプテンのポジションはチームにより異なります。
- キーパー強化……………ゴールキーパーのボールセーブ力がアップします。



## ■“エキシビジョンゲーム”について

対戦カードを自由に選ぶことができる1試合のみのゲームモードです。始め方は「ゲームスタート(トーナメントモード)」と同じですが、2チーム分(1Pチームとコンピュータチーム)の選択を行ってください。また、同じチームでの対戦も行えます。

## ■“オプション”について



### オプション設定

ゲームの難易度・タイム・ランゲージ・ルールの4項目が選べます。各項目はレバー上下で、項目の設定内容はAボタンかBボタンを押して選択してください。すべてを選択した後にスタートボタンを押すか、「EXIT」を選んでAボタンで決定すれば、メニューセレクト画面に戻ります。

### レベルセレクト

難易度は次の4段階から選べます。Aボタンを押すとノーマル→ハード→MVS→イージーの順に切り換わり、Bボタンを押せば逆の順に切り換わっていきます。

ゲームレベル	難易度
イージーレベル(EASY)	最も弱い ★
ノーマルレベル(NORMAL)	標準的な強さ ★★
ハードレベル(HARD)	最も強い ★★★
MVSレベル(MVS)	アーケード版程度 ★★★★

※難易度は★印が多いほど高くなります。

### タイムセレクト

1分～8分の間で試合時間を変更することができます。初期設定の2分から、Aボタンを押すと30秒ずつ長くなり、Bボタンを押すと30秒ずつ短くなります。

### ランゲージセレクト

画面の言語表示を日本語・英語・スペイン語・フランス語・ポルトガル語・イタリア語の6つから選べます。Aボタンを押すと順に、Bボタンを押すと逆の順に切り換わります。

### ルールセレクト

スローインかキックインかを選べます。A・Bボタンどちらかを押せば切り換わります。

▼  
メニューセレクト画面に戻って、改めてゲームスタートしてください。



## ■コンティニューについて

### 試合に負けてコンティニューすると…

トーナメント途中で試合に敗れるとコンティニューカウントが表示されます。カウントが“0”になる前にスタートボタンを押すと選択画面に変わります。レバーで選びAボタンで決定してください。(「エキシビジョンゲーム」ではコンティニューできません)。



- コンティニュー……もう一度同じチームで再対戦します。
- ニューゲーム……違うチームを選んで初めてから試合を行います。

### 引き分けてコンティニューすると…

引き分けの場合も同様にコンティニューカウントが表示されます。カウントが“0”になる前にスタートボタンを押すと、以下の3つから選んで決着をつけることができます。レバーで選択してAボタンで決定してください。なお、2P対戦で引き分けてコンティニューする時は、1P・2P両方のコントローラーのスタートボタンを押してください。

- 再試合……同じ試合をもう一度、最初から行います。
- PK戦……交互にペナルティーキックを蹴って、その決まった数で勝敗を決定します。5本勝負で、5人が蹴り終わって引き分けの場合はサドンデス方式でPK戦が続行されます。
- サドンデスプレイオフ……通常と同じ試合でどちらかが点を取った時点で試合終了となります。





### PK戦の操作について

#### 攻撃側



レバーで蹴る方向を指定します。



Aボタンでシュートです。

※一定時間を過ぎてもボタンを押さない場合は、自動的にレバー方向にシュートします。

#### 守備側



あらかじめレバーで守備方向を決めます。



自動でキャッチします。

※通常のペナルティーキックも同じ操作で行えます。

### ■2P対戦プレイ・途中参加について

コントローラーを2台接続して“ゲームスタート”または“エキシビジョンゲーム”を選び、両方のスタートボタンを押すと、2P対戦の“スペシャルゲーム”が楽しめます。また、1Pプレイ中に使っていない方のコントローラーのスタートボタンを押すと、ゲームに途中参加できます。





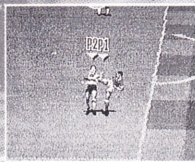
## ■ペナルティーについて ラフプレイはファウルに注意せよ!!

ラフプレイは相手を止めるのに有効ですが、ファウルを取られる場合があります。ファウルを取られたラフプレイに対しては、場合によってはイエローカードかレッドカードが出されます。相手側にはフリーキックが与えられますが、怒りによるパワーアップやダメージによるパワーダウン、ケガによる退場等のアクシデントが発生場合があります。なお、ファウル判定でイエローカードを2枚、またはレッドカードを1枚出された選手は退場処分となるので注意してください。

あまり激しいラフプレイをすると…



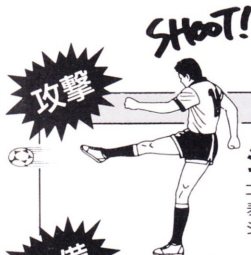
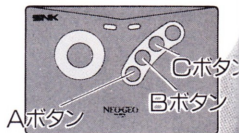
レフェリーからイエローカード(またはレッドカード)が出されるゾ。



ラフプレイを受けた選手も  
アクシデントが待っている!!



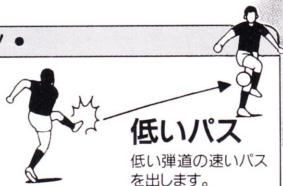
### ■ プレイヤーの基本操作について 基本テクニックをマスターせよ!!



#### ・ Aボタン ・

##### シュート

ゴール前で“シュート”表示が出た時に押すと、シュートを放ちます。



##### スライディング

滑り込んで相手のボールを奪います。空中戦の際は、ジャンプしてボールカットします。



#### ・ Cボタン ・

##### 使用選手変更

操作する選手を画面内の別の選手に変更できます。上手に活用してください。

※ 詳しくはP19の“使用選手の変更について”をご覧ください。

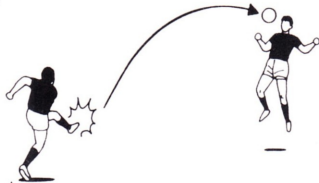




- A・Bボタン共に、押す長さによってボールの飛距離が変わります。短く押せば近くに、長く押せば遠くに飛びます。

## 攻撃

### ・ Bボタン ・



### 高いパス

高くゆっくり飛ぶパスを出します。落下点でタイミングよくA・B・Cいずれかのボタンを押せばヘディングやオーバーヘッドキックなどの空中戦を行えます(内容は押したボタンの種類やボタンを押すタイミングによって変わります)。

## 守備

### タックル

体当たりをして相手のボールを奪います。



### ラフプレイ

ほぼ確実に相手を止めることができますが、プレイによってはファウルをとられやすい場合があります。





### ■その他の操作方法について “Chance”表示でロングシュートだ!!

試合中に攻撃側のドリブル中の選手の頭上に“チャンス”表示が出たら、ロングシュートの絶好のチャンス!ビシッと決めるか、ガッチリ守るか、スリリングな攻防が楽しめます。

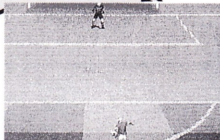
#### 攻撃側

“チャンス”表示が出たら、Aボタンでロングシュート画面に切り替えてください。後はレバーで狙いをつければ、自動的にシュートします。



#### ☆スーパーロングシュート

通常のチャンス表示よりゴールから遠い位置で、7色に光るチャンス表示が出たらスーパーロングシュートが放てます。



#### キーパー側

(2P対戦の場合)

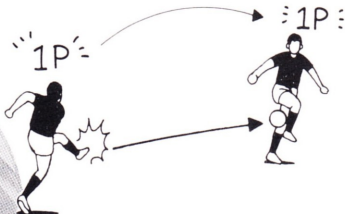


レバーで方向を指定してAボタンを押せば、その方向にジャンプまたはセービングを行います。



## ■ 使用選手の変更について

このゲームでは守備時に、○ボタンで自分が操作する選手を画面内の別の選手に自由に切り替えることができます(ゴールキーパーも含む)。○ボタンを押して、1Pカーソルが移った選手が、新しい操作選手です。ボールに一番近い位置にいる選手にすばやく切り替えれば、効果的なディフェンスが行えます。



## ■ ゴールキーパーの操作方法

◆**守備時** 操作選手変更でキーパーにカーソルを移すと、以下のような操作ができます。

レバー……………キーパーの移動

Aボタン……ダイビング(ペナルティエリア内)・スライディング  
(ペナルティエリア外)

Bボタン……タックルまたはスライディング

Cボタン……操作選手変更

◆**攻撃時** キーパーがボールをキャッチした時点から操作できます。

レバー……………パスの方向指定

Aボタン……パントキック(ボールを持っている時)、  
低いパス(ボールが足元の時)

Bボタン……スローイング(ボールを持っている時)、  
高いパス(ボールが足元の時)

Cボタン……転がす(ボールを持っている時)、  
短いパス(ボールが足元の時)

※一定時間ボタンを押さなかった場合は、自動的にキックします。

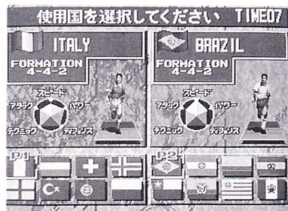


### ■全出場国紹介

## 世界の強豪64カ国から 1チームを選べ!!

世界の8つの地域からエントリーしたのは、なんと合計64カ国の代表チーム。使用国セレクト画面で表示されるレーダーチャートも参考にして選び、世界の頂点を目指してください。

★=マークが多いほど使いやすいチームです。



## ヨーロッパA



イタリア  
守備重視型  
★★★★★



イングランド  
パワー&守備重視型  
★★★



スイス  
パワー&攻撃重視型  
★★★★



ボルトガル  
パワー&守備重視型  
★★★

## ヨーロッパB



ドイツ  
組織重視型  
★★★★★



デンマーク  
テクニック&攻撃重視型  
★★★★



ベルギー  
テクニック&中盤重視型  
★★★★



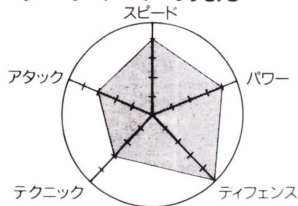
ウェールズ  
チームワーク重視型  
★★★



# SUPER SIDEKICKS 3

## THE NEXT GLORY

### レーダーチャートの見方



- パワー：相手選手に対するあたり強さ、キック力などを表します。
  - スピード：選手の走力(走る速度、ドリブルの速度)を表します。
  - ティフェンス：守備力(主にDFの能力)を表します。
  - テクニック：選手個人の能力(主にフェイント、空中戦)を表します。
  - アタック：攻撃力(主にFWの能力)を表します。
- 「チーム強化」で弱点を補強したり、長所をさらに伸ばしたりすれば、自分だけの最強チームをつくることができます。

94年W杯準優勝のイタリアを筆頭に、攻撃力あふれるオランダ、伏兵スイス等、W杯上位の常連が多いまさに最強のエリアです。



**オランダ**  
攻撃重視型  
★★★★★



**トルコ**  
パワー&チームワーク重視型  
★★★



**ノルウェー**  
スピード&テクニック重視型  
★★★★



**ポーランド**  
チームワーク&守備重視型  
★★★

ドイツ、ルーマニアといった優勝候補国をはじめ、スペイン、ベルギー等あなどれない強豪がそろった実力伯仲のエリアです。



**スペイン**  
攻撃重視型  
★★★★★



**アイルランド**  
パワー&守備重視型  
★★★★★



**ルーマニア**  
スター&攻撃重視型  
★★★★★



**チェコ**  
スピード重視型  
★★★





### ヨーロッパ



フランス  
バランス重視型  
★★★★



スウェーデン  
体力重視型  
★★★★★



ギリシャ  
守備重視型  
★★★



オーストリア  
パワー重視型  
★★★

### アフリカ



ナイジェリア  
機動力&攻撃重視型  
★★★★★



南アフリカ  
スピード重視型  
★★★



モロッコ  
パワー&攻撃重視型  
★★★★



アイボリーコースト  
パワー&バランス重視型  
★★★

### 北中米



アメリカ  
チームワーク&守備重視型  
★★★★



プエルトリコ  
パワー重視型  
★★



カナダ  
パワー&守備重視型  
★★★



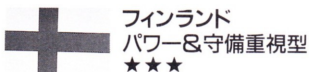
ガテマラ  
スピード重視型  
★★



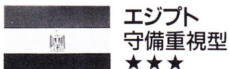
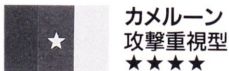
# SUPER SIDEKICKS 3

## THE NEXT GLORY

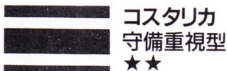
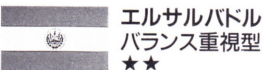
94年W杯3位のスウェーデン、得点王を有するブルガリアとロシア、次期W杯開催国フランス等、個性的でパワフルなエリアです。



ナイジェリアをはじめとする、圧倒的な運動能力とダイナミックな攻撃を誇るアフリカンサッカーを代表する国がそろったエリアです。



アメリカ、メキシコをはじめとする北中米、カリブ海諸国は個性豊かな国が多く、使ってみると意外な発見があるかも知れません。





### 南アメリカ



ブラジル  
攻撃重視型  
★★★★★



チリ  
パワー&守備重視型  
★★★★



コロンビア  
個人技&攻撃重視型  
★★★★★



ウルグアイ  
テクニク&バランス重視型  
★★★★

### アジアA



オーストラリア  
バランス&守備重視型  
★★★★★



イラン  
パワー重視型  
★★★★



ニュージーランド  
パワー&守備重視型  
★★★★



ベトナム  
スピード重視型  
★★★★

### アジアB



サウジアラビア  
守備重視型  
★★★★★



香港  
バランス重視型  
★★★★



日本  
チームワーク重視型  
★★★★



タイ  
スピード重視型  
★★★★



# SUPER SIDEKICKS 3

## THE NEXT GLORY

94年W杯優勝国ブラジルを含め、アルゼンチン、コロンビアと名門国ぞろい。スーパースターも数多く生んでいるエリアです。



**アルゼンチン**  
攻撃&スター重視型  
★★★★★



**エクアドル**  
テクニック重視型  
★★★



**ボリビア**  
キャプテン&攻撃重視型  
★★★

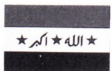


**ペルー**  
テクニック&守備重視型  
★★★

W杯出場国のない唯一のエリアですが、オーストラリア、イラクなどなかなかの実力を秘めたチームも多数あります。



**中国**  
テクニック&攻撃重視型  
★★★



**イラク**  
攻撃重視型  
★★★



**台湾**  
バランス重視型  
★★★



**シンガポール**  
守備重視型  
★★★

94年W杯で大活躍のサウジアラビア、韓国をはじめ、日本、UAEといったアジアの古豪、強豪がひしめくエリアです。



**韓国**  
スピード&攻撃重視型  
★★★★★



**インド**  
スピード重視型  
★★★



**UAE**  
テクニック重視型  
★★★



**マレーシア**  
テクニック重視型  
★★★





# 華麗なるスーパーテックで 世界の壁をうちやぶれ!

— キミは使いこなせるか! 得点王3スーパーテクニック —

「得点王3」には特殊コマンド入力による「スーパーテック」が存在する。また、基本テクニックを応用すれば、様々なプレイがみだせるはずだ。実戦をつみ重ね、キミだけの華麗なプレイを身につけてくれ!



通常ゲーム画面

## 超ロングシュート

ゲーム終了間際にボールをキープしたら、A・B・Cボタンを3つ同時押してみよう。通常ゲーム画面のまま、強力な超ロングシュートを放つことができます。



## コマンドフェイント

ドリブル中、Aボタンを押した直後に一定のレバー操作(コマンド入力)を行うと、フェイントをかけることができます。レバー操作により複数のフェイントを任意に行えますが、かなり正確で素早い入力が必要な「スーパーテック」です。



## バックパス

ボールキープ中、Aボタンを押した直後に真後ろにレバーを入れると、バックパス。相手の意表をつくバステクニックで、コンピューター戦でも効果的に活用できます。他にもBタンパスとCボタンによる選手切り替えの応用で、強力な「ダイビングヘッドシュート」を任意に行える等、基本の応用で高難度の技も可能。使いこなせれば大きな武器となるでしょう。



# SUPER SIDEKICKS 3

THE NEXT GLORY

NEO・GEOテレフォンサービス

〈東京〉

☎03(5275)6200

〈大阪〉

☎06(339)0110

※電話番号はよく確かめて、お間違いなく。

FOR SALE and USE IN JAPAN ONLY. BUSINESS USE and RENTAL PROHIBITED.

本品の輸出、使用営業及び賃貸を禁じます。

MADE IN JAPAN



禁無断転載

株式会社 エス・エヌ・ケイ    本社 大阪府吹田市豊津18-12